

# POST-AUDIO\_DVD

## 01



**DVD\_01**

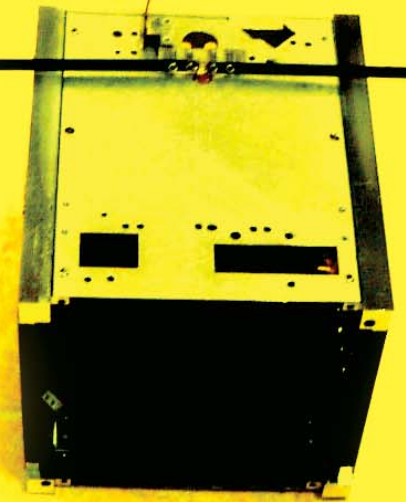
**DANIEL OLSON** vidéo et son  
**GENNARO DE PASQUALE** vidéo + **JEAN-SÉBASTIEN ROUX** musique  
**PASCAL GRANDMAISON** vidéo + **HERRI KOPTER** aka **JÉRÔME MINIÈRE** musique

## 02



**DVD\_02**

**GABRIEL COUTU-DUMONT** vidéo + **MARC LECLAIR** musique



## POST-AUDIO\_DVD

*Post-Audio\_DVD*, un coffret de 2 DVDs comptant plus de 150 minutes de vidéo, est une compilation d'œuvres audiovisuelles réalisées par des artistes montréalais. Il témoigne de l'effervescence de pratiques qui combinent le son et l'image en mouvement et propose un panorama de ce type d'œuvres à travers différentes réalisations marquées par l'empreinte singulière de leurs auteurs



### DVD 01

Le DVD\_01 comprend une sélection d'œuvres de Daniel Olson, Pascal Grandmaison et Herri Kopter, Gennaro De Pasquale et JSR, des artistes au parcours diversifié dont la pratique oscille entre performance, vidéo d'art, photographie, nouveaux médias et création sonore.

Le DVD\_01 a la particularité de contenir quelques vidéos en boucle. Une programmation logicielle permet une lecture aléatoire de certains *LOOPS* de manière à composer un ensemble d'une durée illimitée.

#### Daniel Olson vidéo et son

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| IASABW                     | 05:43 |
| High Art (Haut les mains!) | 09:57 |
| Snow Job                   | 02:02 |
| In Memoriam                | 05:40 |
| Trickle (loop)             | 05:30 |

#### Pascal Grandmaison vidéo\* Herri Kopter (Jérôme Minière) musique\*\*

|                |       |
|----------------|-------|
| Pluie Numéro 2 | 05:51 |
| Felicitè       | 04:51 |
| Transkopter    | 02:17 |
| Ilaari Popers  | 04:20 |
| Sapijnmatii    | 01:33 |
| Distorzioneti  | 04:35 |
| Utiak          | 03:49 |
| Skuldo Ulutli  | 01:27 |

\* Vidéos coproduites avec Marie-Claire Blais

\*\* D'après l'album :

*Jérôme Minière présente HERRI KOPTER*  
Production : Compagnie Larivée Cabot Champagne,  
Disques de la Tribu. © SODRAC  
Illustration : Marie-Pierre Normand

#### Gennaro De Pasquale vidéo et son

##### LoopLab

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Salto (Anatomy)   | 02:53 |
| DesertLoop        | 01:07 |
| Fighters          | 01:30 |
| Imitation of Life | 01:00 |
| Just Dots         | 00:47 |
| Portrait          | 00:58 |
| Swimming Pool     | 00:55 |
| Natural Extended  | 01:35 |
| Like Matisse      | 00:22 |
| Sleep             | 01:30 |

#### Gennaro De Pasquale vidéo JSR (Jean-Sébastien Roux) musique\*

##### Currently Active Camera (série 01)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| CurrentlyActivCam_001 | 06:50 |
| CurrentlyActivCam_002 | 01:10 |
| CurrentlyActivCam_003 | 03:00 |
| CurrentlyActivCam_004 | 01:10 |
| CurrentlyActivCam_005 | 00:40 |

##### Currently Active Camera (série 02)

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| CurrentlyActivCam_006 | 03:04 |
| CurrentlyActivCam_007 | 03:05 |
| CurrentlyActivCam_008 | 04:20 |
| CurrentlyActivCam_009 | 02:16 |
| CurrentlyActivCam_010 | 03:05 |

\* D'après les albums : *l'automne n'est pas une saison, acoustic lazy dolls, morphine valley, departure in affection and new noise, V.A. Many Things Worth Living For*, signés *tlon, deluge*, parus sur Oral, Autoplate, Thinner. © JSR

### DVD 02

Dans le DVD\_02, l'Agence TOPO et MUTEK présentent *5mm*, une œuvre audiovisuelle de Gabriel Coutu-Dumont (vidéo) et Marc Leclair (musique), deux artistes aux pratiques convergentes qui explorent, autour d'une thématique prégnante, l'interaction dynamique entre le visuel et la musique.

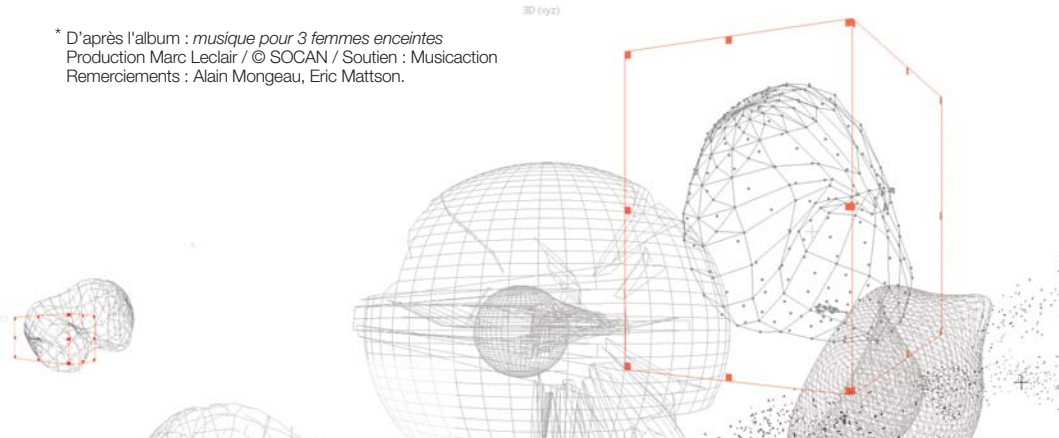
#### Gabriel Coutu-Dumont vidéo Marc Leclair musique\*

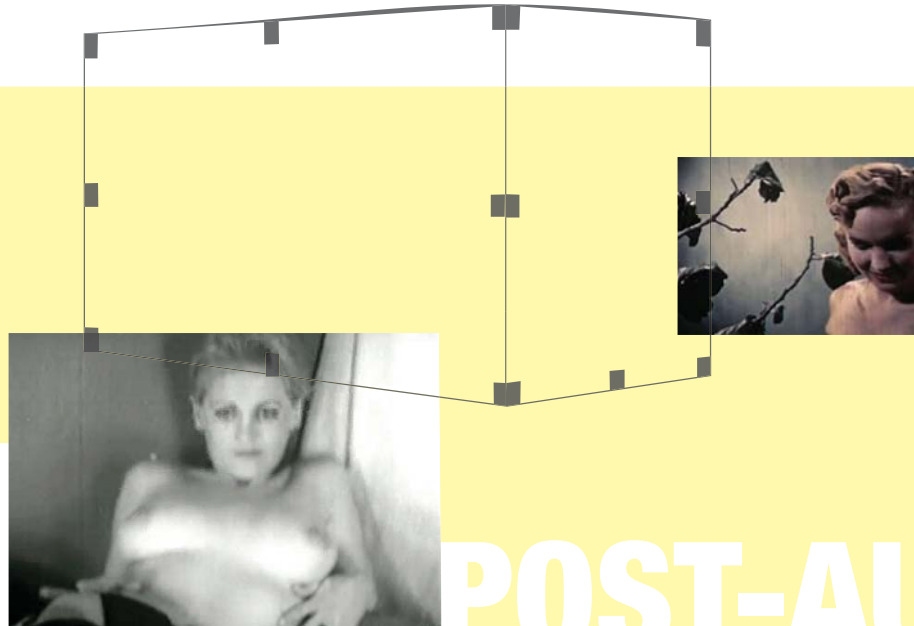
[ 5mm ] ..... 50:00

Cette œuvre audiovisuelle, prévue essentiellement pour une diffusion sous forme de performance *live*, est rendue accessible sur DVD grâce à la collaboration des artistes, qui nous livrent le résultat d'une performance enregistrée en studio.

À l'origine, Marc Leclair avait composé et publié sur le label Mutek\_Rec (en partenariat avec le label Oral) son œuvre musicale intitulée *musique pour 3 femmes enceintes*. La rencontre avec Gabriel Coutu-Dumont a permis de développer ce projet sous une nouvelle forme, alliant la performance vidéo à la performance sonore en direct, où l'improvisation est un facteur déterminant. *5mm*, titre de ce projet commun, c'est aussi la taille d'un embryon lorsqu'on lui reconnaît une forme humaine.

\* D'après l'album : *musique pour 3 femmes enceintes*  
Production Marc Leclair / © SOCAN / Soutien : Musicaction  
Remerciements : Alain Mongeau, Eric Mattson.





DA



*Post-Audio\_DVD* est une extension du projet *Post-Audio Esthetic* (Galerie Clark, Montréal), suivi du projet web *Post-Audio NetLab* ([www.AgenceTOPO.qc.ca/postaudio](http://www.AgenceTOPO.qc.ca/postaudio)) explorant les espaces de mutation de l'objet musical et du son, leurs codes de représentation et leurs multiples relations aux arts visuels. *Post-Audio NetLab* fournit une plateforme créative et interactive, à la convergence de l'image et du son. *Post-Audio\_DVD* contient une sélection d'œuvres audiovisuelles, produites entre 2001 et 2006, caractéristiques d'une pratique artistique émergente faisant appel à des collaborations entre le monde de l'art audio et celui des arts visuels. Ces réalisations se distinguent d'emblée du *VJing* ou du vidéoclip, où l'aspect visuel est souvent relégué à l'illustration du contenu musical. Les recherches esthétiques et conceptuelles plus sophistiquées, fondées sur l'entrelacement des composantes visuelles et sonores, font que les œuvres dépassent la somme de leurs médiums, d'où leur désignation plus juste d'œuvres audiovisuelles.

L'intention du projet *Post-Audio\_DVD* est de présenter un panorama de ce type de créations et d'offrir une diversité de points de vue permettant d'apprécier le jeu entre les pratiques sonores et visuelles. À l'exception des vidéos de Daniel Olson, qui travaille en solo, les œuvres sélectionnées sont le fruit de collaborations entre artistes issus des arts visuels, des nouveaux médias et/ou de la musique électronique. Elles ont été créées en fonction d'affinités électives, de démarches esthétiques complémentaires et d'un appétit pour les expérimentations *transmédia*. Au-delà de leurs spécificités, elles témoignent de la richesse du contexte culturel montréalais, à l'aube du 21<sup>e</sup> siècle, où de multiples collaborations ont dynamisé la scène musicale et artistique.

Trop souvent éphémères, ces œuvres et performances sont fréquemment vouées à disparaître, d'où l'intérêt de les éditer sur support DVD, une plateforme permettant d'apprécier leurs qualités visuelles et sonores. Le DVD offre en outre un accès pratique et durable à des créations rarement vues à l'extérieur de leurs cadres de présentation habituels, comme une performance live, une galerie d'art ou un musée. Avec cet éventail de projets, *Post-Audio\_DVD* ne prétend pas offrir un portrait exhaustif mais souhaite souligner des qualités esthétiques liées à diverses démarches artistiques propres à leurs auteurs. Les œuvres présentées s'inscrivent dans le microclimat culturel de Montréal, mais aussi dans un courant plus large de changements technologiques accélérés, de sensibilités mouvantes, de convergences esthétiques nouvelles.

Le temps aura toujours le dernier mot, mais il est souhaité que *Post-Audio\_DVD* témoigne de ces étendues où le son et l'image se rencontrent pour disparaître ensuite vers leurs points de fuite respectifs, étonnamment parallèles.

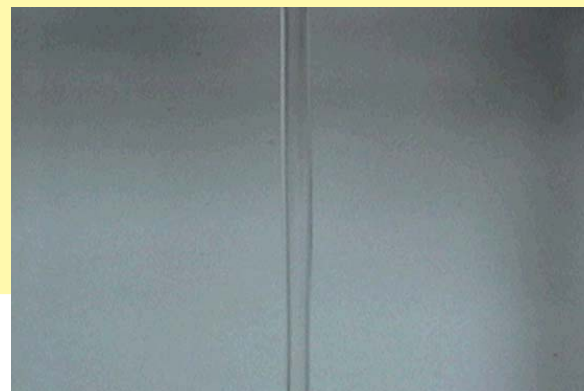
#### BERNARD SCHÜTZE

Bernard Schütze est théoricien, critique d'art et traducteur. Il s'intéresse en particulier aux nouveaux médias, à leur contexte culturel et à l'esthétique des arts médiatiques. Il collabore à diverses revues d'art (*Inter*, *Parachute*, *Espace Sculpture*, *C Magazine*, etc.) et a traduit vers l'anglais des œuvres de Heiner Müller, Félix Guattari et Gilles Deleuze. Il vit et travaille à Montréal.

## IASABW / High Art (Haut les mains!) Snow Job / In Memoriam / Trickle

**DANIEL OLSON** vidéo et son

Le travail de Daniel Olson se distingue des autres contributions à *Post-Audio\_DVD* de trois façons : il ne s'inscrit pas directement ou indirectement dans le courant de la musique électronique ; il est le fruit d'un effort solo et non d'un projet en collaboration ; il utilise essentiellement des sons captés à la source plutôt que des compositions musicales ou du matériel sonore retouché. L'approche de Olson est à la fois conceptuelle et référentielle. Ancrée dans les arts visuels, elle intègre des composantes sonores qui influencent notre perception d'une façon subtile, inattendue et parfois comique. Olson joue avec les références dans les registres de l'audio et de l'image, une stratégie particulièrement présente dans ses explorations artistiques avec le médium vidéo. À l'exception de *IASABW*, qui opère une distorsion temporelle sur la lecture d'un texte, le rendant sémantiquement non reconnaissable, les vidéos se présentent comme des tableaux dont l'élément sonore contredit ou se joue de ce qui est fondamentalement un cadre pictural. En l'occurrence, dans *Trickle*, le son de l'eau coulant d'un robinet, enregistré par des micros contacts, génère un son qui s'apparente au crépitement du feu, ce qui crée une surprise et contraste avec l'image originale. Ce que l'on voit ne correspond pas à ce que l'on croit entendre... Dans la vidéo *High Art*, une caméra vidéo tenue à bout de bras, tremblante, est braquée sur *La Joconde*, tandis que la bande sonore révèle une cacophonie de voix parlant une multitude de langues. Le brouhaha multilingue et la vague réflexion de l'image d'une foule sur la vitre de sécurité attirent notre attention davantage que l'icône de l'art la plus surexposée de tous les temps. Le très audible public, bien qu'à peine visible, a préséance sur le chef-d'œuvre tremblant. En déployant cette stratégie et bien d'autres afin d'intervertir les référents, de détourner les modes temporels et de tromper les attentes du spectateur, Olson révèle avec ses vidéos les liens ténus entre notre appréhension visuelle du quotidien et nos perceptions auditives, avec une abondance de surprises en arrière-plan.



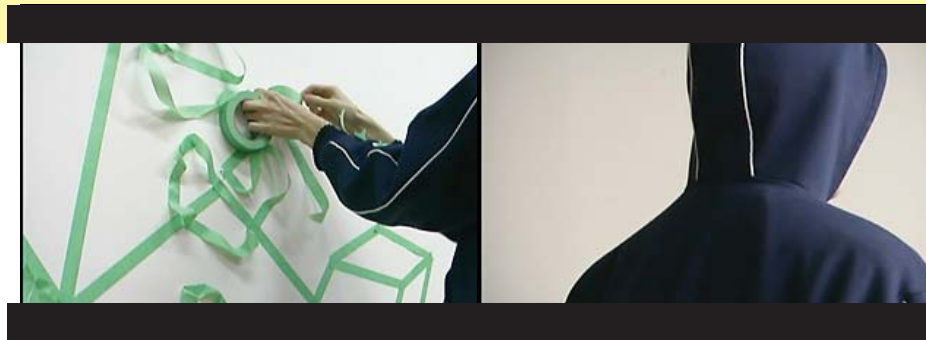
Daniel Olson a étudié en mathématiques et en architecture avant d'obtenir un baccalauréat en arts visuels au Nova Scotia College of Art and Design en 1986. Par la suite, il a complété sa maîtrise en arts visuels à la York University (Toronto) en 1995. Son travail, incluant installations, vidéos, œuvres sonores, sculptures, photographies, multiples et livres d'artiste, est documenté dans le catalogue *Small World* (Cambridge / Lethbridge / Sackville, 2000). Olson a exposé à travers le Canada et à l'étranger, notamment à la Contemporary Art Gallery (Vancouver), à la Art Gallery of Ontario, au Power Plant, à la Mercer Union, au Art Metropole (Toronto), aux Oakville Galleries (Oakville), à la Galerie Clark (Montréal), au Musée national des beaux-arts du Québec (Québec) et au Centre culturel canadien à Paris (France). Daniel Olson vit et travaille à Montréal. Il est représenté par la galerie Birch Libralato de Toronto.

## Pluie Numéro 2 / Feliciti / Transkopter Ilaari Popers / Sapijnmatii / Distorzioneti / Utiak / Skuldo Ulutli

**PASCAL GRANDMAISON** vidéo

**HERRI KOPTER** musique

(Herri KOPTER est l'alias de Jérôme Minière, son *alter ego* entre fiction et autobiographie)



Ces vidéos de Pascal Grandmaison ont à l'origine été conçues pour leur projection lors d'une performance sonore *live* d'Herri Kopter, en 2001. L'imagerie vidéo se juxtapose à la musique sans toutefois que ne domine l'un ou l'autre des médiums. Le visuel et la musique évoluent en trajectoires parallèles, évitant toute lecture interdépendante, ce qui contribue à souligner l'autonomie et la spécificité des approches artistiques respectives, bien qu'il s'établisse entre les médiums un dialogue, de subtiles correspondances. Le langage visuel de Pascal Grandmaison est versatile et cette série de vidéos en témoigne, interpellant tour à tour le dessin, la photographie, la peinture, l'art vidéo et les arts graphiques. Comme dans des travaux précédents, Grandmaison applique une série de manœuvres répétitives à des structures simples et minimales, à des situations, jusqu'à l'expression d'une intrigue inattendue. Ce processus de travail se déploie d'une vidéo à l'autre et résonne en phase avec l'œuvre musicale de Jérôme Minière, qui évolue doucement d'un tempo lent vers une complexité et une intensité grandissantes.



Pascal Grandmaison est né en 1975. Son travail a fait l'objet d'expositions individuelles à la Galerie Séquence (Chicoutimi), à la Contemporary Art Gallery (Vancouver), à la Galerie René Blouin, à la Galerie B-312 et à l'Espace Vox (Montréal), ainsi qu'à la Galerie BF 15 (Lyon, France). Il a aussi participé à plusieurs expositions collectives, dont *Soundtrack*, présentée à la Edmonton Art Gallery (Alberta) puis dans différents lieux de Toronto et à la MacKenzie Art Gallery (Regina). Depuis 2000, ses œuvres vidéo ont été présentées dans plusieurs festivals et biennales, notamment en Italie, en Suisse, en Angleterre, en Allemagne, au Portugal et au Canada. Il a également présenté sa vidéo *Running* à la Capsule Gallery (New York). Au printemps 2006, une exposition solo lui est consacrée au Musée d'art contemporain de Montréal. Pascal Grandmaison est représenté par la Galerie René Blouin (Montréal).



**HERRI KOPTER ET LA LAANKA** / Il existe une minuscule communauté humaine non répertoriée dans les registres de la planète, issue d'un accident démographique inexplicable, d'un hasard farfelu : des naufragés de plusieurs nationalités ont échoué sur le même îlot de glace situé près du pôle Nord magnétique et ont réussi à y survivre, alors que tout le monde les croyait morts. Ces miraculés nommèrent leur nouveau pays Laanka. [...] La Laanka est demeurée un secret bien gardé, dont on retrouve seulement quelques traces dans des récits de marins sur le passage du Nord-Ouest, dans des légendes toutes plus invraisemblables les unes que les autres, ainsi que dans la tradition orale des Inuits. Les expressions qui reviennent le plus souvent sont « L'île mythique des disparus », « L'île des géants aux cheveux dressés sur la tête » ou encore « L'Atlantide des glaces ». Or la Laanka a fondu fin 1997, victime du réchauffement de la planète. Puis ce fut l'immigration groupée de ses quelque 1500 habitants (d'après une source non vérifiée) par bonds successifs vers le sud. Ils auraient été pincés en juillet 1998 par les autorités du Québec, alors qu'ils faisaient griller des *marshmallows* sur un grand feu dans une clairière aux abords d'une station de ski des Laurentides. Un territoire provisoire et secret aurait alors été négocié avec ces gens de nulle part. [...] Un de ces mystérieux immigrants est entré en contact avec moi, par l'intermédiaire de colis postaux contenant des K7 audio remplies de ses élucubrations sonores. [...] Au départ, j'ai cru à une blague. Pourquoi moi ? Pourquoi m'envoyer ces trucs bizarres, sans explications, sans adresse pour répondre ? Tout ce que je possédais comme information, c'était son nom, écrit maladroitement au dos du paquet : Herri Kopter. [...] Printemps 2000 : J'envoie un double des clés de mon local de travail et offre carte blanche à Herri Kopter pour enregistrer ses îles de sons avec du meilleur équipement que son enregistreur à K7 Fisher-Price. Comme je n'y travaille que le jour, il s'y enferme chaque nuit. Chaque matin je vais jeter une oreille sur son travail et lui laisse un petit mot. Mars 2001 : L'album d'Herri Kopter est presque terminé. Je suis content d'avoir écrit ces quelques lignes pour mieux le faire connaître.

Jérôme Minière

## Séries Currently Active Camera > 001 >> 005 (2002) / > 006 >> 010 (2004)

**GENNARO DE PASQUALE** vidéo  
**JEAN-SÉBASTIEN ROUX** musique

Les séries vidéo *Currently Active Camera* de Gennaro De Pasquale utilisent des images transmises par des webcams et diffusées sur internet comme matériau brut pour composer une trame visuelle chargée de paysages d'affects générés par cette forme particulière de communication. *Currently Active Camera* recontextualise cette pléthore d'images dans un langage propre aux arts visuels, privilégiant leur force esthétique, leur sens inhérent et le non-dit plutôt que l'articulation d'un message particulier, implicite ou explicite. Cet univers silencieux, sans parole, né d'une ubiquité virtuelle rendue possible par les connexions en ligne, révèle paradoxalement un monde de déconnexions, de fragmentation et de solitude. Cadré par les limites de l'écran d'ordinateur, il devient, pour un bref moment, un espace-fenêtre guidant le regard vers l'intérieur. Chaque séquence de *Currently Active Camera* est comme une cage picturale qui révèle la quotidienne désolation et l'isolement numérique d'individus ayant choisi de se montrer dans les contours de leur confinement. L'atmosphère visuelle évoquée par cette succession de cages virtuelles prend certainement un caractère mélancolique, mais une mélancolie dénuée de profondeur et d'étendue, une mélancolie à distance, assistée par ordinateur, en basse résolution. L'imagerie utilisée par Gennaro De Pasquale évoque une tonalité affective singulière et actuelle, une texture visuelle que viennent souligner et enrichir les sombres et languissantes compositions de musique électronique de Jean-Sébastien Roux.



Jean-Sébastien Roux est né en 1972. *deluge*, alias du créateur montréalais, est la continuité rythmique (et mélancolique) du projet *tlon*, son second alias. Il développe son approche expérimentale en construisant une relation étroite entre le synthétique et l'organique. La curiosité est le moteur premier de toutes les recherches et créations de cet autodidacte. De là son travail constant avec d'autres disciplines telles que la danse, le théâtre, l'écriture, la vidéo et le multimédia. Les frontières de style ne sont pas des limites mais des terrains d'exploration. *Departure in affection and new noise* est le premier album de *deluge* paru sur le netlabel Thinner. La musique est inspirée de l'œuvre du poète français Arthur Rimbaud et les titres sont extraits de certains poèmes et passages littéraires. La création musicale et la lecture de l'œuvre ont été produits en corrélation pour aboutir à un résultat plein de nuances. Certaines de ses œuvres musicales ont été remixées par l'énigmatique *D.Zax*. On a également entendu JSR se produire (sous l'alias *Endless*) au sein du collectif de Djs Parallaxe lors des soirées *Parc* à Montréal. Deux albums de *tlon* ont été édités par le label montréalais Oral.

## LoopLab : Salto (Anatomy) / DesertLoop / Fighters Imitation of Life / Just Dots / Portrait / Swimming Pool Natural Extended / Like Matisse / Sleep

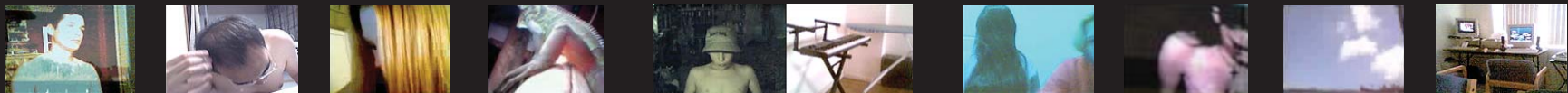
**GENNARO DE PASQUALE** vidéo et son



Le projet *LoopLab* (produit en 2006) contient une dizaine de vidéos réalisées par Gennaro De Pasquale. Chaque vidéo est autonome et l'ensemble fonctionne selon trois modes de lecture : une lecture classique et linéaire (type monobande) ; une lecture en boucle de chaque vidéo (= *Boomerang Traxx*) ; et une lecture aléatoire composant une boucle imprévisible pour l'ensemble des vidéos (= *Bird On Boomerang*). *LoopLab* a été conçu pour une lecture d'une durée illimitée, comme un jeu de construction modulaire dont le contenu s'inspire du langage de la peinture, du dessin, de la photographie et de l'art vidéo. Parmi ces créations, certaines ne comportent pas de bande sonore, ce qui permet de donner un espace au silence et de se concentrer sur l'image ou la narration abstraite émanant des œuvres. Ce concept s'inscrit dans une approche intitulée *Architecture Around 0 db*.



Gennaro De Pasquale est né en 1969 en Italie et a effectué des études d'arts plastiques en France. Il a participé à de nombreuses expositions individuelles et collectives parmi lesquelles *Post-Audio Esthetic*, à la galerie Clark (Montréal) en 2000, dont il fut le concepteur et le commissaire. Il a réalisé des expositions en Europe, au Canada, en Asie, aux États-Unis, au Brésil. Il a participé à l'échange entre le Centre d'art et de diffusion Clark et la galerie Glassbox (Paris) qui a donné lieu à l'exposition *Citizen*, en 2002. En 2004, il a présenté deux créations dans le cadre de l'exposition collective *ils causent des systèmes* au Musée national des beaux-arts du Québec (Québec), dont l'œuvre sonore *OK Computer*. Il a inauguré fin 2004 son projet d'art web *Post-Audio NetLab*, réalisé par l'Agence TOPO. Un volet de son travail depuis quelques années porte sur la représentation du son à travers des objets, des images, des installations, et sur le son comme matière, langage et œuvre artistique autonome. Son champ d'exploration artistique s'inspire d'une réflexion sur l'impact des innovations technologiques sur notre conception du temps, des espaces de transmission et de socialisation.



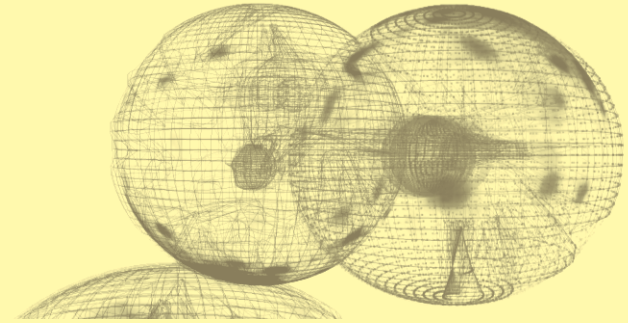
# [ 5mm ]

**GABRIEL COUTU-DUMONT** vidéo  
**MARC LECLAIR** musique

Fruit d'une collaboration entre le musicien Marc Leclair (aka *Akufen*) et l'artiste multidisciplinaire Gabriel Coutu-Dumont, *5mm* est une exploration allégorique de la formation et du développement de la vie humaine. Le titre de cette œuvre audiovisuelle, *5mm*, fait référence à la taille d'un embryon lorsqu'on lui reconnaît une forme humaine.

Au cœur de ce travail figure la notion de croissance, un processus progressif dynamique qui voit évoluer une structure cellulaire simple vers une profusion grandissante de réseaux. Au lieu de recourir à des modes de représentation analogiques, *5mm* fusionne visuel et son et prend une forme de structure en mutation. La musique et l'image deviennent plus rapides, se complexifiant au fur et à mesure que l'œuvre avance dans le temps. Durant les variations de rythmes, de tempo ou d'autres paramètres musicaux, les changements deviennent perceptibles, l'image tremble, respire, cligne, répond à des pulsations et se multiplie à l'écran. Les artistes font une utilisation fort habile du *mapping* (incidence concrète, synchronisée et précise) dans l'interaction image et son en temps réel et l'orchestration directe des images avec le flux musical. Le duo exploite cette technologie au-delà de son caractère réactif pour puiser dans ses capacités esthétiques, créant ainsi une œuvre singulière et originale. La pratique de ces artistes se distingue des performances *live* de type *Vjing* par son processus de création.

L'imagerie de *5mm* entrelace des textures organiques avec des formes géométriques abstraites qui rendent apparent le processus complexe de la croissance. En l'occurrence, les images évoluent d'un plan microscopique reflétant l'état de gestation à un plan macrographique formé de diagrammes abstraits indiquant une vibrante interaction biologique et sociale. Cette œuvre audiovisuelle incarne la forme de son propre sujet. Dans son effet de convergence, l'œuvre est elle-même perçue comme un processus de croissance. Dans *5mm*, les images forment un corps mouvant avec la musique et doté d'un répertoire qui lui est propre, évitant les évidences d'une représentation figurative ou d'un simple mode de représentation analogique.



Depuis sa participation au premier festival MUTEK (musiques, sons et nouvelles technologies) en 2000, Marc Leclair poursuit une carrière à l'échelle internationale, signant sur plusieurs étiquettes de disques indépendantes liées à la musique électronique de création. Son album *My Way* signé sous le pseudonyme *Akufen*, sur le label Force Inc. en 2002, a constitué une véritable consécration pour cet artiste montréalais. Le parcours artistique de Marc Leclair s'ancre très tôt dans un désir d'explorations sonores, une volonté de ne pas se limiter à un seul genre. Après s'être consacré quelques années au piano et à la guitare, Leclair s'intéresse à la fragmentation des sons, ce qui l'amène à porter une attention particulière aux émanations sonores perceptibles du quotidien. En 2003, il a présenté son œuvre *musique pour 3 femmes enceintes* lors d'une performance live à la Tate Modern Gallery de Londres. En 2005, l'album est publié par MUTEK\_Rec (en partenariat avec Oral). Cette œuvre musicale constitue la base sonore du projet audiovisuel *5mm* développé avec l'artiste Gabriel Coutu-Dumont et présenté pour la première fois à Ars Electronica (Linz, Autriche, 2005), puis à DachKantine (Zürich, Suisse, 2006).



L'artiste multidisciplinaire Gabriel Coutu-Dumont crée des projets individuels sous son propre nom et à travers des collectifs qu'il a cofondés, tels que RACAM, nAnalog et LuzaPixel. Il a collaboré avec divers artistes de la scène électronique locale et internationale. Parmi eux, Robert Henke (aka *Monolake*) et Marc Leclair avec qui il présente *5mm*. Depuis quelque temps, il se consacre essentiellement à la création vidéo, à la performance live et à la conception vidéoscénographique pour des événements sonores. L'univers numérique lui permet de faire la synthèse de sa pratique de plasticien et le pousse à développer un langage hybride où se mélangent disciplines traditionnelles et nouvelles technologies. En 2005, il présentait *Facettes* à la galerie Clark (Montréal) avec le trio d'art numérique RACAM. Gabriel Coutu-Dumont s'est produit dans le cadre de plusieurs manifestations culturelles internationales (Digifest, MUTEK, Ars Electronica, FIL...). Photographe de formation, il a réalisé des installations multimédias, des projets de photographie, de dessin et de graphisme à Montréal, New York, Mexico, en Chine et en Europe.



Cette compilation d'œuvres audiovisuelles a été élaborée par Gennaro De Pasquale. Depuis quelques années, cet artiste et commissaire s'intéresse à la représentation du son à travers l'image, les objets et les installations, ainsi qu'au son comme matière, langage et œuvre artistique autonome.



**Production : Agence TOPO**

(Montréal, Canada)  
dir. de projet : Michel Lefebvre  
contact : postaudio@agencetopo.qc.ca  
tél : (514) 279-8676

**Équipe**

dir. artistique : Gennaro De Pasquale  
réalisation : Guy Asselin  
textes : Bernard Schütze  
design imprimé : Sébastien Cliche

**Remerciements**

Galerie CLARK  
Emmanuel Galland  
Anhtu Vu & Martin Meunier  
Alain Mongeau & Eric Mattson

agence  
**TOPO**

Centre d'artistes voué à la création, la diffusion et la distribution d'œuvres multimédias indépendantes, au carrefour de la littérature, des arts visuels et des nouveaux médias.

[www.agencetopo.qc.ca/postaudio/dvd](http://www.agencetopo.qc.ca/postaudio/dvd)



© 2006 - Agence TOPO / Artistes

Tous droits de reproduction et d'exploitation réservés. Diffusion privée seulement sauf entente.

Soutien financier :

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL  
50

Soutien technique :

VIDÉOGRAPHE